

Curriculum vitae et publications
Pierre-Yves Modicom
01.01.2024

Professeur de Linguistique
Université Lyon 3 Jean Moulin
Département d'études germaniques
Assesseur licences LEA, Faculté des Langues

Coordonnées

- pymodicom.ling [a] yahoo.fr
- pierre-yves.modicom [a] univ-lyon3.fr
- site : <https://minimamodalia.wordpress.com/>

Identifiants

- DNB : gnd/115998381X
- ORCID : 0000-0002-9457-2442
- ISNI : 0000000478746363
- IdHAL : pierre-yves-modicom
- IdRef : 196224659

Table des matières

1	Formation	2
2	Enseignement et tâches d'intérêt collectif à l'Université	3
3	Recherche	5
4	Publications	7
4.1	Syntaxe des langues germaniques : perspectives comparatives . . .	7
4.2	Grammaticalisation	11
4.3	Marqueurs discursifs : langues germaniques, linguistique contrastive, linguistique générale	13
4.4	Histoire socioculturelle des pratiques linguistiques / linguistique et traduction	16
4.5	Histoire et épistémologie de la discipline	18
4.6	Recensions	19
4.7	Vulgarisation, médias	20

1 Formation

Titres et diplômes

Habilitation à diriger les recherches

- Soutenue le 26 novembre 2021 à l'Université de Bourgogne / Franche-Comté, site de Dijon
- Titre : Pour une grammaire générale des langues germaniques : Sémantique grammaticale et opérations discursives en syntaxe
- Inédit : *Rebellious Subjects? Subject criteria in modern Germanic languages between valency, text reference and information structure*
- Jury : Pr. Martine Dalmas (présidente), Pr. Laurent Gautier (garant), Pr. Anne Larrory-Wunder (rapporteuse), Pr. Tanja Mortelmans (rapporteuse), Pr. Elena Smirnova (rapporteuse), Pr. Jóhanna Barðdal (examinatrice), Pr. Volker Gast (examinateur)

Thèse de doctorat

- Soutenue le 15 octobre 2016 à l'université Paris-Sorbonne, mention très honorable avec les félicitations du jury
- Titre : *L'énoncé et son double : Recherches sur le marquage de l'altérité énonciative en allemand.*
- Jury : Pr. Ekkehard König (président), Pr. Sibylle Sauerwein-Spinola (rapporteuse), Pr. Richard Waltereit (rapporteur), Pr. Martine Dalmas (directrice), Dr. Anne Larrory-Wunder (examinatrice)

Autres

- Agrégé d'allemand (agr. ext. 2012)
- Ancien élève de l'École Normale Supérieure (Lettres 2008)

Études

- juillet 2013-octobre 2016 : inscrit en thèse en linguistique à l'université Paris-Sorbonne
- juillet 2012 : Reçu deuxième à l'agrégation externe d'allemand
- 2009-2011 : Master de Linguistique de l'Université Paris Sorbonne
- 2009-2010 : Pensionnaire de la Stiftung Maximilianeum à Munich ; études de linguistique générale, de philologie allemande et de philosophie à la Ludwig-Maximilians-Universität
- septembre 2008 – août 2013 : élève fonctionnaire stagiaire à l'école Normale Supérieure.
- 2006-2008 : CPGE littéraire à Rennes
- 2006 : Baccalauréat à Hennebont (Morbihan)

2 Enseignement et tâches d'intérêt collectif à l'Université

Enseignement

Depuis 2022 : Université Jean Moulin Lyon 3

- *Poste* : Professeur des Universités, Faculté des Langues de l'université Lyon 3 Jean Moulin, département d'études germaniques
- *Enseignement* : Grammaire, linguistique, traduction; cours en licence : allemand LLCER, trilingue anglais allemand LLCER, anglais-allemand LEA ; cours en master : mentions MEEF et LLCER

Sujet des séminaires de master :

- Automne 2022 : Les modalités en allemand entre langue et discours (*Modalität im Deutschen*; séminaire dispensé en allemand)
- Automne 2023 : Parler, penser et agir au futur : Prédiction, avertissement, injonction dans les langues germaniques (séminaire dispensé en français)
- Printemps 2024 : Pragmatique - La linguistique du savoir (*Pragmatik : Wissen und Epistemik im Diskurs*; séminaire dispensé en allemand)

2016-2022 : Université Bordeaux Montaigne

- Postes : Attaché temporaire d'enseignement et de recherche (2016-2017), puis maître de conférences (2017-), UFR des langues et civilisations de l'université Bordeaux-Montaigne, département d'études germaniques
- Enseignement : Grammaire, linguistique, traduction; cours en licences LEA et LLCE allemand et cursus mutualisés; Master MEEF, agrégation; master recherche allemand, master recherche sciences du langage

Sujet des séminaires de master :

- 2021-2022 : Introduction au dialecte allemand de Pennsylvanie (en français)
- 2020-2021 : pas de séminaire
- 2019-2020 : (i) langues germaniques d'héritage aux Amériques (allemand, yiddish, norvégien) : sociolinguistique, lexicque, syntaxe (en allemand); (ii) sémantique cognitive (master de sciences du langage; en français)
- 2018-2019 : syntaxe et sémantique des modalités en allemand (en français)
- 2017-2018 : approches linguistiques en analyse de/du discours en allemand et en français (séminaire en français)

Auparavant

- 2013-2016 : Doctorant contractuel avec mission d'enseignement, EA 7332 Centre de Linguistique en Sorbonne et UFR d'études germaniques et nordiques de l'université Paris-Sorbonne
- juillet 2014 : coordination avec M. Dalmas, S. Adam (Paris-Sorbonne) et D. Pirazzini (Bonn) du bloc *Langues et politiques linguistiques / Sprache(n) und Sprachpolitik*, université d'été franco-germano-polonaise *Europäischer Dialog* à l'Université de Bonn (Allemagne)
- 2012-2013 : colles de grammaire pour les agrégatifs d'allemand de l'ENS

- 2010-2011 : Tutorat de grammaire allemande pour étudiants de licence, U. Paris-Sorbonne

Engagements nationaux

Sociétés savantes

- 2018-2021 : Trésorier de l'Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur

Jurys

- 2019 à 2022 : Jury de linguistique à l'agrégation externe d'allemand (remplaçant puis titulaire à partir de la session 2020)
- 2018 à 2019 : Jury d'allemand au concours de l'ENS (A/L)

COS

- 2023 : COS PU études germaniques : civilisation et histoire des idées, ENS de Lyon (président)
- 2023 : COS MCF civilisation allemande LLCER-LEA, Université Jean Moulin Lyon 3 (vice-président)
- 2022 : COS MCF linguistique allemande LLCER-LEA, Université Sorbonne Nouvelle

Tâches d'intérêt collectif dans les établissements, hors recherche

Depuis 2022 : Université Jean Moulin Lyon 3

- Sept. 2023-... : Assesseur du doyen en charge des licences mention Langues Étrangères Appliquées, Faculté des Langues
- Juin 2023-... : Directeur du département d'allemand, responsable licence LLCER allemand
- Sept. 2022-... : Coordination de l'allemand en licence LEA ; master recherche LLCER (parcours "Études Germaniques et Humanités environnementales" et "Langue - Culture - Entreprise : Allemand") et bilangue anglais-allemand (ouverture en sept. 2023)

Université Bordeaux-Montaigne (2016-2022)

- 2022 : Trésorier du congrès 2022 de l'Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur, Bordeaux-Montaigne, 1-3 juin 2022
- janvier 2021 - juin 2022 : Responsable des licences LCE d'allemand (par intérim puis en titre)
- sept. 2019 - juin 2022 : Directeur des études, licence LLCE allemand et composante "allemand" de la licence LLCE allemand-anglais
- mars 2018 - juin 2022 : Responsable pédagogique des L1 LLCER et LEA d'allemand
- sept. 2017 - juin 2022 : Responsable du programme d'assistantat
- sept. 2018 - avril 2022 : membre élu du Conseil de l'UFR LCE
- sept. 2017- sept. 2021 : co-responsable pédagogique des accords Erasmus du département d'études germaniques, U. Bordeaux-Montaigne

- sept. 2017 - sept. 2021 : Coordinateur pour le suédois (2017-2019) et l'allemand (2017-2021) au Centre de langues de l'UBM
- sept. 2016 -sept. 2018 : responsable pédagogique de la première année de master MEEF PLC allemand, U. Bordeaux-Montaigne

Divers

Préparateur aux épreuves de traduction et de grammaire aux agrégations interne et externe d'allemand, CNED (sessions 2017, 2018, 2019).

3 Recherche

Voir aussi le classement analytique des publications ci-dessous et sur le site : <http://minimamodalita.wordpress.com>

Activités de coordination scientifique

- Co-animation avec Laurent Gautier (Dijon) et Sarah Harchaoui (Sorbonne Université) du séminaire tournant français de linguistique intergermanique, à partir de septembre 2022. <https://ouvaton.link/0z20Pt>
- Sept. 2022 - ... Membre de l'équipe d'animation de l'axe "Description et formalisation linguistique" du Centre d'Études Linguistiques de l'université Lyon 3 Jean Moulin.
- Janvier 2023 - ... : Coordinateur scientifique de la revue ELAD - Studies in Linguistics and Discourse Analysis (ELAD-SILDA, ISSN 2609-6609)

Thèmes de recherche et centres d'intérêt

- Linguistique contrastive (allemand / langues scandinaves / anglais / néerlandais / français)
- Corpus parallèles, corpus traduits
- Linguistique générale et philosophie du langage : sémantique grammaticale, structuration informationnelle, valence, prédication, modalisation, parties du discours
- Philologie germanique et nordique (moderne et historique) : histoire des traditions discursives, codes rédactionnels, traduction

Associations, sociétés

Association des Germanistes de l'Enseignement Supérieur (AGES), Association for Linguistic Typology (ALT), Association pour les Études Nordiques (APEN), Assoc. des Nouveaux Cahiers d'Allemand (NCA), Association des Sciences du Langage (ASL), Genootenschap Onze Taal, Gesellschaft für Germanistische Sprachgeschichte (GGSG), Societas Linguistica Europea (SLE).

Expertises d'articles ou de monographies

(hors volumes co-dirigés)

- Pour des revues : CoReLa (2021) ; Glossa. Journal of General Linguistics (2016, 2018) ; ILCEA (2020) ; Linguistik in Empirie und Theorie/Empirical and Theoretical Linguistics (2021), The Linguistic Review (2022), Studies in Language (2023) ; Studia Germanica Gedanensia (2023)
- Maisons d'édition : Cambridge Scholars Publishing (2015) ; Gunter Narr (2020) ; John Benjamins (2020, 2021, 2023) ; Routledge (2021)
- **Comité scientifique de colloques internationaux** : *Metalinguistic Markers : Emergence, Discourse, Variation* (8-9/06/2022, Iași, Roumanie) ; *Modal particles in Romance languages* (01-02/06/2023, Lisbonne, Portugal) ; *La catégorie du nombre, langues romanes, langues germaniques* (7-10/06/2023, Paris, France)

Varia

Langues

- Compétence active et passive : Allemand, anglais (danois : rudimentaire)
- Compétence passive : Bas-allemand, néerlandais, norvégien, suédois, yiddish
- Lu : Latin, Italien

Outils

sites internet (wordpress), bureautique (Libre Office, LaTeX).

4 Publications

4.1 Syntaxe des langues germaniques : perspectives comparatives

4.1.1 Publications

(Co-)directions

- Duplâtre, Olivier & Pierre-Yves Modicom (eds.). 2022. *Adverbs and adverbials : Categorical issues*, vol. 371 Trends in Linguistics Studies and Monographs. Berlin : De Gruyter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03694640>
- Modicom, Pierre-Yves (ed.). 2022a. *Adverbien und Adverbiale, Grenzen und Gliederung einer syntaktischen Kategorie im Deutschen*, vol. 73 Germanistische Bibliothek. Heidelberg : Winter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03880138>
(Review : Ferraresi, Gisella. 2023. Pierre-Yves Modicom (Hg.). 2022. Adverbien und Adverbiale. Grenzen und Gliederung einer syntaktischen Kategorie im Deutschen. *Zeitschrift für Rezensionen zur germanistischen Sprachwissenschaft* 15(1). 13–18. doi: <https://doi.org/10.1515/zrs-2023-2012>)
- Modicom, Pierre-Yves (ed.). 2016b. *Les modalités en discours, constructions, avatars et interfaces* (Philologie im Netz Beihefte 9). URL <https://shs.hal.science/halshs-01570497>

Articles

- Liégeois, Vince, Pierre-Yves Modicom & Lisa Bonne. 2023. Construction grammar in domain-specific discourse. In *Constructional Approaches to Nordic Languages*, 145–178. John Benjamins Publishing Company. doi: 10.1075/cal.37.06lie. URL <https://shs.hal.science/halshs-04269994>
- Modicom, Pierre-Yves. 2022b. Ils ont dû se faire censurer! facteurs argumentaux et aspectuels dans l’interprétation des constructions passives régies par des verbes modaux, du danois au français. *SHS Web Conf.* 138. 11004. doi: 10.1051/shsconf/202213811004. URL <https://shs.hal.science/halshs-03669712>
- Modicom, Pierre-Yves & Camille Noûs. 2022. Mauvais sujets? sujet et actance en allemand. In Frank Neveu & Audrey Roig (eds.), *L’oeuvre de Lucien tesnière*, 349–366. Berlin : De Gruyter. URL <https://shs.hal.science/halshs-03648311>
- Modicom, Pierre-Yves. 2021a. Auf der Suche nach der verlorenen Funktion : Deutsche Satzadverbale im Spannungsfeld argumentativer und kommentativer Werte. In Anne-Françoise Macris & Gilbert Magnus (eds.), *Text und Kommentieren im Deutschen*, 31–48. Tübingen : Stauffenburg. URL <https://shs.hal.science/halshs-03890801v1>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020a. Commentaire métalinguistique et partialité du dire : enjeux de la classification opérationnelle de quelques marqueurs discursifs en allemand. In Rémi Camus, Sarah De Vogüé & Frédérique Sitri (eds.), *Métalinguistiques : Frontières, passages, dissensions*. (CORELA Hors-Séries 31), Online. OpenEdition. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-03112772>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020c. Fortune et infortunes d’une grammaire du prédicat. Ordre des constituants et place de la négation dans les grammaires françaises de l’allemand. In Caroline Lachet & Audrey Roig (eds.), *Défense et illustration du prédicat*, 171–187. Paris : L’Harmattan. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-03112778>
- Modicom, Pierre-Yves. 2019b. Die Geburt der Proposition aus dem Geiste der Prädikation : Spielarten des Phemas und Wesen der Proposition in einer reformierten Zemb-Grammatik. In Thérèse Robin (ed.), *Diskursgrammatik - Grammaire du discours : Hommage à Jean-Marie Zemb*, 71–84. Bern : Peter Lang. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522394>
- Modicom, Pierre-Yves. 2016c. Syntaxe de l’adverbe de phrase et structure prédicative de la proposition allemande. Éléments pour une description fonctionnelle. *ELIS - Échanges linguistiques en Sorbonne* 4(1). URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01344514>
- Modicom, Pierre-Yves. 2016a. Irrealis und die Hierarchie der verbalen Kategorien : Elemente einer funktionalgrammatischen Analyse. *Philologie im Netz - Beihefte* 9. 46–74. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01345470>

4.1.2 Co-organisation de colloques

- 2023 (avec Sarah Harchaoui). Cracks in the bottleneck : Verb-third and the polyoccupation of the initial slot in verb-second languages. Insights

- from Germanic and beyond. Sorbonne Université, 16-17/02/2022.
- 2021. Deutsche Adverbien und Adverbiale aus deskriptiver, theoretischer und vergleichender Sicht. Université Bordeaux-Montaigne, 29-30/04/2021.
- 2020 (avec Olivier Duplâtre). Le problème de l'adverbe / The problem of the adverb. Université Bordeaux-Montaigne / Sorbonne Université, en ligne, 1-2/10/2020.
- 2017. Journée d'études Le lexique au-delà du lexème. U. Bordeaux Montaigne (EA CLARE), 5/05/2017.
- 2014 (avec G. Nardoza †). Colloque junior CIERA Cartographier les mondes possibles : Les modalités à travers les catégories linguistiques. Paris, U. Paris-Sorbonne, 17/10/2014.

4.1.3 Communications

- 2023. Periodic style and the syntax of clause linkage in Early New High German and Early Modern Danish. Panel : *Clause combining at the discourse-grammar interface : Answers from coordination, subordination and insubordination* (org. V. Royo Viñuales L. Degand, A. Van linden). IPRA 2023, Bruxelles, 11/07/2023.
- 2023 [inv.]. Clause-linkage, rhetoricity and narrative exceptionalism : A view from Early New High German and Early Modern Danish. *International Workshop "Discourse Structure and Narration : A Diachronic View from Germanic"* (org. U. Demske, B. Bloom, M. Reetz), Potsdam, 04/05/2023.
- 2023 [inv.]. Existenzialsätze : Eine kontrastive Sicht. *Séminaire Catégories Linguistiques*, U. Sorbonne Nouvelle, Paris, 21/04/2023.
- 2022. Ils ont dû se faire censurer ! Facteurs argumentaux et aspectuels dans l'interprétation des constructions passives régies par des verbes modaux, du danois au français. *CMLF 2022*, Orléans, 04/06/2022.
- 2022 [inv.]. Ici, il y a quelque chose à voir : l'expression de l'existence et de la présence dans les langues scandinaves et en néerlandais. Sorbonne Université, 14/02/2022.
- 2019. Mauvais sujets ? Sujet et actance en allemand. *L'Héritage de Lucien Tesnière* (org. F. Neveu, A. Roig) : Paris, Sorbonne Université / Université de Paris, 5-7/09/2019.
- 2019 [inv.]. Verdächtige Subjekte im Deutschen als Testbeispiele für Kasus- und Valenztheorie. *Neuestes von der Verbszene : Aspekte der Verbkomplementierung im Deutschen* (org. M. Dalmas, L. Gautier), Paris, Sorbonne Université, 6/04/2019.
- 2018. Fortune et infortunes d'une grammaire du prédicat : ordre des constituants et place de la négation dans les grammaires françaises de l'allemand. *Le Prédicat : enjeux didactiques et linguistiques* (org. C. Lachet / A. Roig), Paris-Descartes, 13-14/09/2018.
- 2017. Autour des contraintes sémantiques sur la formation et l'emploi des locutions à verbe support. *Le lexique au-delà du lexème* (org. P.-Y. M.), Bordeaux-Montaigne, 5/5/2017.
- 2017 [inv.]. L'absentif n'aura pas lieu : Sémantique de la construction être + infinitif en allemand contemporain. *Séminaire TOPE*, Inalco, Paris. 28/4/2017.
- 2017. The place to be (or not to be) - syntax, semantics and prag-

- matics of the German "absentive". *Symposium franco-américain Paris-Sorbonne/SUNY Albany*, Paris-Sorbonne, 24/03/2017.
- 2017. La proposition introuvable, et retrouvée. *Grammaire du discours, en l'honneur de Jean Marie Zemb* (org. Th. Robin), Paris-Créteil, 10-11 mars.
 - 2016. Auf der Suche nach der verlorenen Funktion : Deutsche Satzadverbale im Spannungsfeld argumentativer und kommentativer Werte. *Die Kommentative Funktion* (org. A.-F. Erhard-Macris / G. Magnus), univ. Lille 3 Charles de Gaulle, 4-5/11/2016.
 - 2015. Domängebundene Referenz und Textsteuerung : Deutsche D-Formen zwischen Anapher, Deixis und Definitheit. *Deiktische Ausdrücke im Deutschen — Auffälligkeiten, Probleme, Analysen* (org. M.-H. Viguier, S. Sauerwein), Paris, 27-28/03/2015.
 - 2015. Discourse adverbials as PPIs ? Elements from German, French and English. *Jahrestagung der DGfS, AG Varieties of Positive Polarity Items* (org. M. Liu / G. Iordăchioaia), Leipzig, 4-7/03/2015.
 - 2014 [inv.]. Scrambling mit Informationsstruktur : Einige Bemerkungen zur Syntax des deutschen Mittelfeldes am Problem der Stellung von Satzadverbialien. *L'énoncé efficace, regards croisés : centres et périphéries, aspects syntaxiques et énonciatifs* (org. M. Dalmas, S. Adam), Paris, 28/11/2014.
 - 2014. Levels of modal engagement. First steps towards a functional theory of phases. *Cartographier les Mondes Possibles / Zur Kartographie der möglichen Welten* (org. P.-Y.M. / G. Nardoza), Paris, 17/10/2014.
 - 2014. Epistemic parentheticals in Germanic languages and in French. *SLE 47*, Poznan (Pologne), 11-14/09/2014.
 - 2014. Focus Particles Beyond Information Structure : Small Particle Phrases and Contrast-Sensitivity. *Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft, AG The Syntax and Semantics of Particles* (org. J. Bayer / V. Struckmeier), Marburg a.d. Lahn, 5-7/03/2014.
 - 2011 [inv.]. Structure logique ou structure informationnelle ? Thème et rhème à l'épreuve de la négation nicht en allemand. *Séminaire ERIAC Les mots grammaticaux*, U. Rouen, 25/10/2011.

4.2 Grammaticalisation

4.2.1 Publications

Co-direction

- Gautier, Laurent, Pierre-Yves Modicom & Hélène Vinckel-Roisin (eds.). 2018. *Diskursive Verfestigungen : Schnittstellen zwischen Morphosyntax, Phraseologie und Pragmatik im Deutschen und im Sprachvergleich* (Konvergenz und Divergenz 7). Berlin : De Gruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01796300>

Articles

- Modicom, Pierre-Yves. 2023. Phases, échelles et pré-construits : identité et variation des emplois de quelques marqueurs iamtifs et  etiamitifs allemands et norv egiens. *ELAD-SILDA* (8). doi: 10.35562/elad-silda.1375. URL <https://shs.hal.science/halshs-04319210>
- Modicom, Pierre-Yves. 2021b. Dom angebundene Referenz und Textsteuerung : Deutsche d-Formen zwischen Anapher, Deixis und Definitheit. In Marie-Hélène Viguier (ed.), *Deiktoren im Deutschen*, Tübingen : Stauffenburg. URL <https://shs.hal.science/halshs-03890806>. (=Eurogermanistik)
- Modicom, Pierre-Yves & Olivier Dupl atre. 2018. Nicht nur Fokuspartikel : Geschichte und Varianz von NUR im Deutschen. In Laurent Gautier, Pierre-Yves Modicom & Hélène Vinckel-Roisin (eds.), *Diskursive Verfestigungen : Schnittstellen zwischen Morphosyntax, Phraseologie und Pragmatik im Deutschen und im Sprachvergleich*, vol. 7 Konvergenz und Divergenz, 73–92. Berlin : De Gruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522477>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017a. L’allemand DENN, entre coordonnant, connecteur et conjonction. In Thierry Ponchon, Annie Bertin & Hava Bat-Zeev Shyldkrot (eds.), *Mots de liaison et d’intégration : Pré-positions, conjonctions et connecteurs*, 147–174. Amsterdam : John Benjamins. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522562>

4.2.2 Communications

- 2023. Indexical parameters in the pragmaticalization of thought verbs in three Scandinavian languages. Panel *Expanding the boundaries of epistemicity : epistemic modality, evidentiality, and beyond* (org. H. Berqvist, K. Grzech). SLE 2023, Athinai, 31/08/2023.
- 2023 [inv.] La personne comme facteur de pragmaticalisation des verbes de cognition : étude de trois langues scandinaves. Lausanne, 19/04/2023.
- 2022. Parts-of-speech flexibility as systematic constructional variation : The case of Danish *der*. *Constructions in the Nordics 3* (org. St. H oder / A Hagel / B. Lyngfelt / J. Prentice), Kiel, 17/09/2022.
- 2022. Semantic regularities in the use of the medio-passive construction in Early Modern Danish. *International Conference of Historical Linguistics 25*, Oxford, 1-5/08/2022.

- 2018 [inv.]. Grammaticalization and Pragmaticalization : A view from German, U. Tartu, 05/09/2018.
- 2018. Pragma- et grammaticalisation sans marqueurs discursifs... et marqueurs discursifs sans gramma- ni pragmaticalisation? workshop *Limites de la grammaticalisation et de la pragmaticalisation* (org. B. Jallerat-Jabs / C. Largier-Vié), Paris III Sorbonne-Nouvelle, 16/03/2018.
- 2014. L'allemand *denn*, entre connecteur, coordonnant et conjonction. Colloque international Prépositions, Conjonctions et Connecteurs (A. Bertin / H. Bat-Zeev Shyldkrot / Th. Ponchon), U. Paris Ouest Nanterre / Paris Sorbonne. Paris, 14-15/03/2014.

4.3 Marqueurs discursifs : langues germaniques, linguistique contrastive, linguistique générale

4.3.1 Publications

Co-direction d'ouvrage

- Modicom, Pierre-Yves & Olivier Duplâtre (eds.). 2020. *Information-structural perspectives on discourse particles*, vol. 213 Studies in Language Companion Series. Amsterdam : John Benjamins. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02885296>

Articles

- Paillard, Denis & Pierre-Yves Modicom. 2023. Déjà et compagnie : description de marqueurs dans différentes langues. Introduction. *ELAD-SILDA* 8. URL <https://shs.hal.science/halshs-04319212>
- Modicom, Pierre-Yves. 2022c. Modal particles in questions and wh-sensitivity. In Remus Gergel, Ingo Reich & Augustin Speyer (eds.), *Particles in German, English, and beyond*, vol. 224 Studies in Language Companion Studies, 269–296. Amsterdam : John Benjamins. URL hal.archives-ouvertes.fr/halshs-03760547
- Modicom, Pierre-Yves. 2019a. Deutsche Modalpartikeln in Befehlssätzen : Intersubjektivität, Deontik und Satzmoduspezifizierung. *Studia Germanica Gedanensia* 41. 51–61. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522395>
- Modicom, Pierre-Yves. 2018. Modalpartikeln, Urteilsakt und Satzmodus. In Elisabeth Leiss & Sonja Zeman (eds.), *Zukunft der Grammatik und Grammatik der Zukunft. Festschrift zum 80. Geburtstag von Werner Abraham* (Studien zur deutschen Grammatik 92), 291–310. Tübingen : Stauffenburg. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02522476>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017b. L'allemand WOHL et ses équivalents en français. *Langages* 207(3). 97–104. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01592367>. ("Comparaison des marqueurs discursifs", ed. Denis Paillard)
- Modicom, Pierre-Yves. 2016d. Wann fängt Austausch an? Sprachliche Dialogizität über Sprechakte hinaus. In Maude Fagot-Williams & Silvia Richter (eds.), *Zum Phänomen des Austauschs in den Geisteswissenschaften / Les phénomènes de l'échange dans les sciences humaines*, 11–29. Berne : Peter Lang. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01570500>
- Modicom, Pierre-Yves. 2014. Les théories de la prise en charge au prisme des particules modales de l'allemand. *ELIS - Échanges linguistiques en Sorbonne* 2. 61–80. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01090454>
- Modicom, Pierre-Yves. 2012b. Shared knowledge and epistemic reductionism : The covert semantics of the German modal particles. In Werner Abraham & Elisabeth Leiss (eds.), *Covert Patterns of Modality*, 281–311. Newcastle : Cambridge Scholars Publishing. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/halshs-01076016>

- Modicom, Pierre-Yves. 2012a. The epistemological treatment of information and the interpersonal distribution of belief in language : German modal particles and the typological challenge. In Werner Abraham & Elisabeth Leiss (eds.), *Modality and Theory of Mind Elements across Languages*, 361–382. Berlin : DeGruyter. URL <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-02860122>. (=Trends in Linguistics, 243)

4.3.2 Co-organisation de colloques

- 2018 (avec Olivier Duplâtre). Workshop "Discourse Particles and Information Structure", *Societas Linguistica Europaea* 51, Tallinn, 31/08-01/09/2018.
- 2018 (avec L. Gautier et H. Vinckel-Roisin). Journée "Facettenreichtum der deutschen Sprache" pour les 65 ans de la Prof. Martine Dalmas, Paris, Sorbonne Université, 18/05/2018.

4.3.3 Communications

- 2022. First person vs. second person : A relevant factor in the pragmaticalization of verbs of speech and thought ? A view from three mainland Scandinavian languages. Verbs of thought and speech : Pragmaticalization paths across languages (org. A. Padal Pardin / E. Garzon Fontalvo / B. Gonzalez Saavedra / R. Verano Liano), Salamanca, 07/09/2022.
- 2021 [inv.]. German Modal Particles and recent typological perspectives on epistemicity and assertions. Workshop *Ways of expressing modality. German modal particles from a comparative perspective* (org. F. Cognola, R. Hinterhölzl, P. Paschke), U. Ca'Foscari Venezia, 15-16/10/2021.
- 2021 [inv.]. Intersubjektiver Abgleich : Historische und theoretische Perspektiven. Workshop *Produzenten- und rezipientenorientierte Syntax und Semantik in Texten des 8. bis 18. Jahrhunderts* (org. D. Pasques / Cl. Wich-Reif), Bonn / online, 24-26/06/2021.
- 2020 [inv.]. Particules modales et types d'énoncés en allemand : syntaxe, sémantique, prosodie, Séminaire ERIAC *L'intersubjectivité* (org. S. Hancil), U. Rouen / online, 16/11/ 2020.
- 2019. German modal particles in exclamative utterances. *Societas Linguistica Europaea* 52, Leipzig, 21-24/08/2019.
- 2019. Modal particles in questions and WH-sensitivity : A view from French and German. Workshop *Particles in English, German and Beyond* (org. R. Gergel / I. Reich / A. Speyer), Saarbrücken, Universität des Saarlandes, 21-22/01/2019.
- 2018. Deutsche Modalpartikeln in Imperativssätzen : Intersubjektivität, Deontik und Satzmodusspezifizierung. Internationaler Arbeitskreis Modalität im Deutschen, *Modalität und Aspektualität / Temporalität aus deutscher und kontrastiver Sicht* (org. A. Katny), Gdansk, 28-29/09/2018.
- 2018. Circulations de marqueurs discursifs entre langues germaniques : quelques enseignements sémantiques, AGES 51 *Voyages, migrations, mobilités*, Paris, 07/06/2018.
- 2017. Scalarity, degree and epistemicity : a comparison between German and Norwegian discourse particles. SLE 50, ETH Zurich, 11/09/2017.
- 2015. « Mots du dire », point de vue et partialité du dire : analyse d'un

- groupe de marqueurs métalinguistiques en allemand. *Le Métalinguistique comme lieu et source d'hétérogénéité(s)* (org. R. Camus / S. de Vogüé / K. Dolar / C. Mellet / F. Sitri), univ. Paris Ouest Nanterre, 12/12/2015.
- 2015. Marquage syntaxique de l'argumentation et catégorisation des mots du discours en allemand. Argage 2015, UniL (Lausanne), 11/09/2015.
 - 2015. Everything is a matter of point of view : Pseudo-connectives, view-point markers and the German prefield. SLE 48, Leiden, 3/09/2015.
 - 2015. From Aspectual to Modal Scales? A tale of two and half Germanic modal particles. Workshop *Tense, Aspect, Modality, Evidentiality : (De)Constructing verbal categories* (org. G. Jaudhuin / E. Melac) Univ. Paris 3, 3/04/2015.
 - 2015. Wann fängt Austausch an? Anmerkungen über Dialogizität, ihre kognitiven Grundlagen und ihre Realisierung im Deutschen. Nachwuchstagung GIRAF-IFFD 2015 *Der Austausch : Interdisziplinäre Perspektiven* (org. M. Fagot-Williams / S. Richter), Universität des Saarlandes, 19-20/02/2015.
 - 2011. Shared knowledge, deixis and covert modal polyfunctionality : the case of German bi-affirmatives particles. Workshop *Covert Patterns of Modality* (org. W. Abraham / E. Leiss), SLE 44, Logroño, 8-11/09/2011.
 - 2011. Morphosyntaxe de la prise en charge énonciative : le cas des particules modales de l'allemand. *Les Modalités / Types of Modality*, Rouen (org. C. Filippi-Deswelle / A.I. Ribera), 12-13/05/2011.

4.4 Histoire socioculturelle des pratiques linguistiques / linguistique et traduction

4.4.1 Publications

Co-direction d'ouvrage

- Baisez, Olivier, Pierre-Yves Modicom & Bénédicte Terrisse (eds.). 2022. *Empörung, Revolte, Emotion : Emotionsforschung aus der Perspektive der German Studies*, vol. 50 Éditions Lendemains. Tübingen : Narr. URL <https://shs.hal.science/hal-03670957>
(review : Raullet, Gérard. 2022. L'émotionnalité dans les sciences sociales. *Allemagne d'Aujourd'hui* 242. 20–24. doi: <https://doi.org/10.3917/all.242.0020>)

Articles

- Modicom, Pierre-Yves. 2022d. US-amerikanische Jiddische und Pennsylvania-Deutsche Medien zwischen lokaler Verankerung und Transnationalisierung. *Études Germaniques* 76(3). 379–398. URL <https://shs.hal.science/halshs-03559078>
- Modicom, Pierre-Yves. 2020b. Déjouer, rejouer la phrase : Sur la syntaxe de HAFEN. In Clément Fradin, Bertrand Badiou & Werner Wögerbauer (eds.), *Paul Celan* (Cahiers de L'Herne 130), 133–144. Paris : L'Herne. URL <https://shs.hal.science/halshs-03112780>
- Modicom, Pierre-Yves. 2017c. Verantwortung für die Sprache : Victor Klemperer und die politische Sprachkritik in der DDR. *Nouveaux Cahiers d'Allemand : Revue de linguistique et de didactique* 35(1). 35–49. URL <https://shs.hal.science/halshs-01570499>
- Modicom, Pierre-Yves. 2015. Zur kommunikativen Logik der Satire. Semantisch-pragmatische Bemerkungen über ›Die letzten Tage der Menschheit‹ von Karl Kraus. *Sprachkunst* 43(1-2). 41–65. URL <https://shs.hal.science/halshs-01570498>
- Modicom, Pierre-Yves. 2013. Dialogues du cogito : Polyphonie et argumentation chez Descartes et Husserl. In Daniela Pirazzini & Annika Schieman (eds.), *Dialogizität in der Argumentation. Eine multidisziplinäre Betrachtung*, 69–87. Bern : Peter Lang. URL <https://shs.hal.science/hal-02794689>

4.4.2 Co-organisation de colloque

- 2021 (avec T. Coignard). Verwurzelung und Akkulturation. Erfahrungen deutscher Migranten in den USA (1883-1918), Université Bordeaux-Montaigne, 14-15/10/2021.

4.4.3 Communications

- 2023. La phrase du Faust de 1587 : histoire du texte et syntaxe descriptive. *Schwerpunkt Deutschland* (org. Laurence Guillon / CIERA), Lyon, 15/12/2023.
- 2022. Syntaxe de la période en danois moderne précoce : corrélation, dislocation et anaphore dans la première traduction danoise du Faust de 1587. *La période en allemand et en français, 15e-21e siècles* (org. M. Lefèvre / D. Pasques), Montpellier, 17-19/11/2022.

- 2022. Periodic style and the syntax of aboutness topics in Early New High German and Early Modern Danish, *International Conference of Historical Linguistics* 25, Oxford, 1-5/08/2022.
- 2019. Pratiques médiatiques et conservation linguistique en milieu pluri-lingue : le cas des langues germaniques d'héritage en Amérique du Nord. *Pratiques médiatiques et dynamiques transnationales en Europe (XVIIIe-XXIe siècle)* (org. T. Coignard / L. Portes), Bordeaux, 4-6/06/2019.
- 2018. Das mehrsprachige Klassenzimmer : enjeux de la didactique de la linguistique dans des classes multilingues. *AGES 51 : Voyages, migrations, mobilités*, Paris, 8/06/2018.
- 2011. Dialogues du cogito : polyphonie et argumentation chez Descartes et Husserl. *32. Deutscher Romanistentag, AG Dialogizität in der Argumentation* (org. A. Schiemann / D. Pirazzini), Berlin 25-28/09/2011.

4.5 Histoire et épistémologie de la discipline

4.5.1 Publications

- Modicom, Pierre-Yves. 2020d. Qu'est-ce qu'une machine linguistique? Épistémologie de la technique et linguistique instrumentée. In Johannes Dahm, Ruth Lambertz-Pollan, Maiwenn Roudaut & Bénédicte Terrisse (eds.), *Maschinen-Machines : Les machines dans l'espace germanique, de l'automate de Kempelen à Kraftwerk*, 361–378. Rennes : Presses universitaires de Rennes. URL <https://shs.hal.science/halshs-03112784>
- Modicom, Pierre-Yves. 2019c. Vie des structures et vies du structuralisme : À propos de la correspondance entre Roman Jakobson et Claude Lévi-Strauss. *Nouveaux Cahiers d'Allemand : Revue de linguistique et de didactique* 37(1). 53–59. URL <https://shs.hal.science/hal-02522396>

4.5.2 Communications

- 2023. Grammaires génératives, opérations minimales et LLM : vrais et faux problèmes. *Penser et créer avec les IA génératives* (resp. A. Gefen / CulturIA). Paris, 29/06/2023
- 2017. L'épistémologie des objets techniques et la nouvelle linguistique de corpus : enjeux pour la linguistique de l'allemand. AGES 49 *Maschinen, Machines*, Nantes, 10/06/2017.
- 2013. Emergence and Normativity. Workshop *Normativity in Language* (org. A. Backus / M. Simonovic). SLE 46, Split, 18-21/09/2013.

4.6 Recensions

- 2022b : *Nouveaux Cahiers d'Allemand* : Stev. Schoonjans, Schwierige Wörtchen leicht übersetzt ! Modalpartikeln und sinnverwandte Ausdrücke im Deutschen, Englischen, Niederländischen und Französischen (2022, Böhlau), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 40, 198-200.
- 2022 : LinguistList – Chr. Meklenborg / S. Wolfe (eds.), *Continuity and variation in Germanic and Romance* (2021, OUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/33/33-547>
- 2021b : *Nouveaux Cahiers d'Allemand* – A.-L. Daux-Combaudon / A. Larrory-Wunder (eds.), *Kurze Formen in der Sprache / Formes brèves dans la langue* (2020, Narr), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 39/3, 372-375.
- 2021a : LinguistList – M.T. Putnam / B.R. Page (eds.), *The Cambridge Handbook of Germanic Linguistics* (2020, CUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/32.1390/>
- 2020 : LinguistList – H. Narrog / B. Heine (eds.), *Grammaticalization from a typological perspective* (2018, OUP)
URL : <https://linguistlist.org/issues/31/31-67.html>
- 2018 : LinguistList – Ch. Fedriani / A. Sanso (eds.), *Pragmatic Markers, Discourse Markers and Modal Particles* (2017, John Benjamins)
URL : <https://linguistlist.org/issues/29/29-3908.html>
- 2017 : *Nouveaux Cahiers d'Allemand* - E. Breindl / A. Volodina Anna / U. H. Wassner, *Handbuch der deutschen Konnektoren. Teil 2 : Semantik der deutschen Satzverknüpfers* (2014, De Gruyter), in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 35/1, 110-113.
- 2015 : LinguistList - S. Müller, *Modalpartikeln* (2015, Winter Verlag)
URL : <http://linguistlist.org/issues/26/26-3201.html>
S. Müller, *Modalpartikeln* (2015, Winter Verlag) in *Nouveaux Cahiers d'Allemand* 33/4, 461-463
- 2014 : LinguistList - J.W. Underhill, *Humboldt, Language and Worldview* (2013, Edinburgh UP)
URL : <http://linguistlist.org/issues/25/25-1821.html>
- 2013 : LinguistList - M. Forster, *After Herder : Philosophy of Language in the German Tradition* (2012, Oxford UP)
URL : <http://linguistlist.org/issues/24/24-3072.html>
- 2012 : LinguistList - M. Aumüller (ed.), *Narrativität als Begriff. Analysen und Anwendungsbeispiele zwischen philologischer und anthropologischer Orientierung* (2012, De Gruyter)
URL : <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=4554757>
- 2011c : LinguistList - J. Malpas (ed.), *Dialogues with Davidson. Acting, Interpreting, Understanding* (2011, MIT Press)
URL : <http://linguistlist.org/issues/22/22-4043.html>
- 2011b : LinguistList - J. St. Andre (ed.), *Thinking through Translation with Metaphors* (2010, St. Jerome Publishing)
URL : <https://linguistlist.org/issues/22/22-3010.html>
- 2011a : LinguistList - Y. Senderowicz, *Controversies and the Metaphysics of Mind* (2010, John Benjamins)
URL : <http://linguistlist.org/pubs/reviews/get-review.cfm?SubID=4494077>

4.7 Vulgarisation, médias

4.7.1 Conférences

- 2023 : Conférence "Questions de point de vue : Positionnements épistémiques, positionnements argumentatifs", Journée annuelle des professeurs d'allemand en CPGE de Rhône-Alpes, 24 avril 2023.
- 2023 : Conférence "L'allemand et ses dialectes", Soirée "Langues Maternelles" du Collectif Stéphanois d'Ailleurs, Saint-Étienne, 28 février 2023.

4.7.2 Textes introductifs

- 2022 : "La prosodie, au cœur de la métrique de langue allemande", in *Méthode pratique pour l'harmonisation du choral d'après Johann Sebastian Bach* (B. Rattini, ed.), Éditions Delatour, XXI-XXIV.
- 2021 : "Catégories linguistiques et catégories mentales", ATALA 21, *Qu'apprend-on quand on apprend des langues ?* (J.-M. Hémion / R. Le Roux, eds.), 53-60.

4.7.3 Médias

- 2023 : "Chat GPT ou le perroquet grammairien", AOC, 14/11/2023.
<https://aoc.media/analyse/2023/11/13/chat-gpt-ou-le-perroquet-grammairien/>
- 2022 : "Piss off? Annoy? Shit on? Why Macron's use of the French swear word 'emmerder' is so hard to translate", The Conversation, 10/01/2022.
<https://theconversation.com/piss-off-annoy-shit-on-why-macrons-use-of-the-french-swear-word-emmerder-is-so-hard-to-translate-174627>.
"Irriter ne suffit pas : ce que le désarroi de la presse étrangère nous dit de l'« emmerder » présidentiel", The Conversation, 18/10/2022.
<https://theconversation.com/irriter-ne-suffit-pas-ce-que-le-desarroi-de-la-presse-etrangere-nous-dit-de-l-emmerder-presidentiel-175083>
- 2021b : "Un soupçon de vérité", AOC, 26/10/2021.
<https://aoc.media/opinion/2021/10/25/un-soupcon-de-verite/>
- 2021a : "« Pas de souci » : retour sur une expression mal-aimée", The Conversation France, 01/09/2021.
<https://theconversation.com/pas-de-souci-retour-sur-une-expression-mal-aimée-164361>
"Pas de souci! The French war on saying 'no worries'" The Conversation, 06/10/2021.
<https://theconversation.com/pas-de-souci-the-french-war-on-saying-no-worries-168878>
Echo : ABC Radio Melbourne, *Evenings*, interv. David Astle (20 min.), 03/11/2021.
Le Monde, "Pas de souci", histoire d'une expression dévoyée et fourretout (Cl. Cini), 10/11/2021.
Sidney Morning Herald, "No worries mate : why the French are worried about this phrase" (D. Astle), 19/11/2021.
<https://www.smh.com.au/culture/books/no-worries-mate-why-the-french-are-worried-about-this-phrase-20211115-p5990d.html>